WTT Gen 2:4 אֵלֶּה תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהִבָּרְאָם בְּיוֹם עֲשׂוֹת יְהוָה אֱלֹהִים אֶרֶץ וְשָׁמָיִם׃

LUT Gen 2:4 So sind Himmel und Erde geworden, als sie geschaffen wurden.

LXX Gen 2:4 αὕτη ἡ βίβλος γενέσεως οὐρανοῦ καὶ γῆς ὅτε ἐγένετο ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν

WTM Gen 2:4 אֵלֶּה(@acpN) תּוֹלְדוֹת(@ncfpcN) הַ(@PaN) שָׁמַיִם(@ncmpN) וְ(@PcN) הָ(@PaN)
אֶרֶץ(@ncbsN) בְּ(@PpN) בְּרֹא(@vncX3mpN) בְּ(@PpN) יוֹם(@ncmsN) עֲשׂוֹת(@vqcN) יהוה(@npN)
אֱלֹהִים(@ncmpN) אֶרֶץ(@ncbsN) וְ(@PcN) שָׁמַיִם(@ncmpN)

WTT Gen 2:5 וְכֹל שִׂיחַ הַשָּׂדֶה טֶרֶם יִהְיֶה בָאָרֶץ וְכָל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה טֶרֶם יִצְמָח כִּי לֹא הִמְטִיר יְהוָה אֱלֹהִים עַל־הָאָרֶץ וְאָדָם אַיִן לַעֲבֹד אֶת־הָאֲדָמָה׃

LUT Gen 2:5 Es war zu der Zeit, da Gott der HERR Erde und Himmel machte. Und alle die Sträucher auf dem Felde waren noch nicht auf Erden, und all das Kraut auf dem Felde war noch nicht gewachsen; denn Gott der HERR hatte noch nicht regnen lassen auf Erden, und kein Mensch war da, der das Land bebaute;

LXX Gen 2:5 καὶ πᾶν χλωρὸν ἀγροῦ πρὸ τοῦ γενέσθαι ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πάντα χόρτον ἀγροῦ πρὸ τοῦ ἀνατεῖλαι οὐ γὰρ ἔβρεξεν ὁ θεὸς ἐπὶ τὴν γῆν καὶ ἄνθρωπος οὐκ ἦν ἐργάζεσθαι τὴν γῆν

WTM Gen 2:5 וְ(@PcN) כֹל(@ncmsN) שִׂיחַ(@ncmscN) הַ(@PaN) שָׂדֶה(@ncmsN) טֶרֶם(@PdN)
הִיה(@vqi3msN) בְּ(@Pp+PaN) אֶרֶץ(@ncbsN) וְ(@PcN) כֹל(@ncmscN) עֵשֶׂב(@ncmsN) הַ(@PaN)
שָׂדֶה(@ncmsN) טֶרֶם(@PdN) צמח(@vqi3msN) כִּי(@PpN) לֹא(@PnN) מטר(@vhp3msN) יהוה(@npN)
אֱלֹהִים(@ncmpN) עַל(@PpN) הָ(@PaN) אֶרֶץ(@ncbsN) וְ(@PcN) אָדָם(@ncmsN) אַיִן(@PdN) לְ(@PpN)
עבד(@vqcN) אֶת(@PoN) הָ(@PaN) אֲדָמָה(@ncfsN)

WTT Gen 2:6 וְאֵד יַעֲלֶה מִן־הָאָרֶץ וְהִשְׁקָה אֶת־כָּל־פְּנֵי־הָאֲדָמָה׃

LUT Gen 2:6 aber ein Nebel stieg auf von der Erde und feuchtete alles Land.

LXX Gen 2:6 πηγὴ δὲ ἀνέβαινεν ἐκ τῆς γῆς καὶ ἐπότιζεν πᾶν τὸ πρόσωπον τῆς γῆς

WTM Gen 2:6 וְ(@PcN) אֵד(@ncmsN) עלה(@vqi3msN) מִן(@PpN) הָ(@PaN) אֶרֶץ(@ncbsN) וְ(@PcN)
שקה(@vhp3msN) אֶת(@PoN) כֹל(@ncmscN) פָּנִים(@ncmpcN) הָ(@PaN) אֲדָמָה(@ncfsN)

WTT Gen 2:7 וַיִּיצֶר יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם עָפָר מִן־הָאֲדָמָה וַיִּפַּח בְּאַפָּיו נִשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה׃

LUT Gen 2:7 Da machte Gott der HERR den Menschen aus Erde vom Acker und blies ihm den Odem des Lebens in seine Nase. Und so ward der Mensch ein lebendiges Wesen.

LXX Gen 2:7 καὶ ἔπλασεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς καὶ ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν

WTM Gen 2:7 ו(@PcN) יצר(@vqw3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) אֵת(@PoN) ה(@PaN)
אָדָם(@ncmsN) עָפָר(@ncmsN) מִן(@PpN) ה(@PaN) אֲדָמָה(@ncfsN) ו(@PcN) נפח(@vqw3msN) ב(@PpN)
אַף(@ncmdcX3msN) נְשָׁמָה(@ncfscN) חַיִּים(@ncmpN) ו(@PcN) היה(@vqw3msjN) ה(@PaN) אָדָם(@ncmsN)
ל(@PpN) נֶפֶשׁ(@ncfsN) חַי(@afsN)

WTT Gen 2:8 וַיִּטַּע יְהוָה אֱלֹהִים גַּן־בְּעֵדֶן מִקֶּדֶם וַיָּשֶׂם שָׁם אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר יָצָר׃

LUT Gen 2:8 Und Gott der HERR pflanzte einen Garten in Eden gegen Osten hin und setzte den Menschen hinein, den er gemacht hatte.

LXX Gen 2:8 καὶ ἐφύτευσεν κύριος ὁ θεὸς παράδεισον ἐν Εδεμ κατὰ ἀνατολὰς καὶ ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρωπον ὃν ἔπλασεν

WTM Gen 2:8 ו(@PcN) נטע(@vqw3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) גַּן(@ncbsN) ב(@PpN)
עֵדֶן(@npN) מִן(@PpN) קֶדֶם(@ncmsN) ו(@PcN) שִׂים(@vqw3msjN) שָׂם(@PdN) אֵת(@PoN) ה(@PaN)
אָדָם(@ncmsN) אֲשֶׁר(@PrN) יצר(@vqp3msN)

WTT Gen 2:9 וַיַּצְמַח יְהוָה אֱלֹהִים מִן־הָאֲדָמָה כָּל־עֵץ נֶחְמָד לְמַרְאֶה וְטוֹב לְמַאֲכָל וְעֵץ הַחַיִּים בְּתוֹךְ הַגָּן וְעֵץ הַדַּעַת טוֹב וָרָע׃

LUT Gen 2:9 Und Gott der HERR ließ aufwachsen aus der Erde allerlei Bäume, verlockend anzusehen und gut zu essen, und den Baum des Lebens mitten im Garten und den Baum der Erkenntnis des Guten und Bösen.

LXX Gen 2:9 καὶ ἐξανέτειλεν ὁ θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς πᾶν ξύλον ὡραῖον εἰς ὅρασιν καὶ καλὸν εἰς βρῶσιν καὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς ἐν μέσῳ τῷ παραδείσῳ καὶ τὸ ξύλον τοῦ εἰδέναι γνωστὸν καλοῦ καὶ πονηροῦ

WTM Gen 2:9 ו(@PcN) צמח(@vhw3msjN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) מִן(@PpN) ה(@PaN)
אֲדָמָה(@ncfsN) כֹּל(@ncmscN) עֵץ(@ncmsN) חמד(@vnPmsN) ל(@PpN) מַרְאֶה(@ncmsN) ו(@PcN)
טוֹב(@amsN) ל(@PpN) מַאֲכָל(@ncmsN) ו(@PcN) עֵץ(@ncmsN) ה(@PaN) חַיִּים(@ncmpN) ב(@PpN)
תָּוֶךְ(@ncmscN) ה(@PaN) גַּן(@ncbsN) ו(@PcN) עֵץ(@ncmscN) ה(@PaN) דַּעַת(@ncfsN) טוֹב(@ncmsN)
ו(@PcN) רַע(@amsN)

WTT Gen 2:10 וְנָהָר יֹצֵא מֵעֵדֶן לְהַשְׁקוֹת אֶת־הַגָּן וּמִשָּׁם יִפָּרֵד וְהָיָה לְאַרְבָּעָה רָאשִׁים׃

LUT Gen 2:10 Und es ging aus von Eden ein Strom, den Garten zu bewässern, und teilte sich von da in vier Hauptarme.

LXX Gen 2:10 ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ Εδεμ ποτίζειν τὸν παράδεισον ἐκεῖθεν ἀφορίζεται εἰς τέσσαρας ἀρχάς

WTM Gen 2:10 וְ(@PcN) נָהָר(@ncmsN) יצא(@vqPmsN) מִן(@PpN) עֵדֶן(@npN) לְ(@PpN) שׁקה(@vhcN)
אֵת(@PoN) הַ(@PaN) גַּן(@ncbsN) וְ(@PcN) מִן(@PpN) שָׁם(@PdN) פּרד(@vni3msN) וְ(@PcN) היה(@vqp3msN)
לְ(@PpN) אַרְבָּעָה(@amsN) רֹאשׁ(@ncmpN)

WTT Gen 2:11 שֵׁם הָאֶחָד פִּישׁוֹן הוּא הַסֹּבֵב אֵת כָּל־אֶרֶץ הַחֲוִילָה אֲשֶׁר־שָׁם הַזָּהָב׃

LUT Gen 2:11 Der erste heißt Pischon, der fließt um das ganze Land Hawila, und dort findet man Gold;

LXX Gen 2:11 ὄνομα τῷ ἑνὶ Φισων οὗτος ὁ κυκλῶν πᾶσαν τὴν γῆν Ευιλατ ἐκεῖ οὗ ἐστιν τὸ χρυσίον

WTM Gen 2:11 שֵׁם(@ncmscN) הַ(@PaN) אֶחָד(@amsN) פִּישׁוֹן(@npN) הוּא(@pi3msN) הַ(@PaN)
סבב(@vqPmsN) אֵת(@PoN) כֹּל(@ncmscN) אֶרֶץ(@ncbsN) הַ(@PaN) חֲוִילָה(@npN) אֲשֶׁר(@PrN) שָׁם(@PdN)
הַ(@PaN) זָהָב(@ncmsN)

WTT Gen 2:12 וּזְהַב הָאָרֶץ הַהִוא טוֹב שָׁם הַבְּדֹלַח וְאֶבֶן הַשֹּׁהַם׃

LUT Gen 2:12 und das Gold des Landes ist kostbar. Auch findet man da Bedolachharz und den Edelstein Schoham.

LXX Gen 2:12 τὸ δὲ χρυσίον τῆς γῆς ἐκείνης καλόν καὶ ἐκεῖ ἐστιν ὁ ἄνθραξ καὶ ὁ λίθος ὁ πράσινος

WTM Gen 2:12 וְ(@PcN) זָהָב(@ncmscN) הַ(@PaN) אֶרֶץ(@ncbsN) הַ(@PaN) הִיא(@pi3fsN) טוֹב(@amsN)
שָׁם(@PdN) הַ(@PaN) בְּדֹלַח(@ncmsN) וְ(@PcN) אֶבֶן(@ncfscN) הַ(@PaN) שֹׁהַם(@ncmsN)

WTT Gen 2:13 וְשֵׁם־הַנָּהָר הַשֵּׁנִי גִּיחוֹן הוּא הַסּוֹבֵב אֵת כָּל־אֶרֶץ כּוּשׁ׃

LUT Gen 2:13 Der zweite Strom heißt Gihon, der fließt um das ganze Land Kusch.

LXX Gen 2:13 καὶ ὄνομα τῷ ποταμῷ τῷ δευτέρῳ Γηων οὗτος ὁ κυκλῶν πᾶσαν τὴν γῆν Αἰθιοπίας

WTM Gen 2:13 וְ(@PcN) שֵׁם(@ncmscN) הַ(@PaN) נָהָר(@ncmsN) הַ(@PaN) שֵׁנִי(@amsN) גִּיחוֹן(@npN)
הוּא(@pi3msN) הַ(@PaN) סבב(@vqPmsN) אֵת(@PoN) כֹּל(@ncmscN) אֶרֶץ(@ncbsN) כּוּשׁ(@npN)

WTT Gen 2:14 וְשֵׁם הַנָּהָר הַשְּׁלִישִׁי חִדֶּקֶל הוּא הַהֹלֵךְ קִדְמַת אַשּׁוּר וְהַנָּהָר הָרְבִיעִי הוּא פְּרָת׃

LUT Gen 2:14 Der dritte Strom heißt Tigris, der fließt östlich von Assyrien. Der vierte Strom ist der Euphrat.

LXX Gen 2:14 καὶ ὁ ποταμὸς ὁ τρίτος Τίγρις οὗτος ὁ πορευόμενος κατέναντι Ἀσσυρίων ὁ δὲ ποταμὸς ὁ τέταρτος οὗτος Εὐφράτης

WTM Gen 2:14 וו(@PcN) שֵׁם(@ncmscN) הַ(@PaN) נָהָר(@ncmsN) הַ(@PaN) שְׁלִישִׁי(@amsN) חִדֶּקֶל(@npN)
הוּא(@pi3msN) הַ(@PaN) הֹלֵךְ(@vqPmsN) קִדְמָה(@ncfscN) אַשּׁוּר(@npN) וו(@PcN) הַ(@PaN) נָהָר(@ncmsN)
הַ(@PaN) רְבִיעִי(@amsN) הוּא(@pi3msN) פְּרָת(@npN)

WTT Gen 2:15 וַיִּקַּח יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם וַיַּנִּחֵהוּ בְּגַן־עֵדֶן לְעָבְדָהּ וּלְשָׁמְרָהּ׃

LUT Gen 2:15 Und Gott der HERR nahm den Menschen und setzte ihn in den Garten Eden, daß er ihn bebaute und bewahrte.

LXX Gen 2:15 καὶ ἔλαβεν κύριος ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον ὃν ἔπλασεν καὶ ἔθετο αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσῳ ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσειν

WTM Gen 2:15 וו(@PcN) לקח(@vqw3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) אֵת(@PoN) הָ(@PaN)
אָדָם(@ncmsN) וו(@PcN) נוח(@vhw3msX3msN) בְּ(@PpN) גַּן(@ncbscN) עֵדֶן(@npN) לְ(@PpN)
עבד(@vqcX3fsN) וו(@PcN) לְ(@PpN) שמר(@vqcX3fsN)

WTT Gen 2:16 וַיְצַו יְהוָה אֱלֹהִים עַל־הָאָדָם לֵאמֹר מִכֹּל עֵץ־הַגָּן אָכֹל תֹּאכֵל׃

LUT Gen 2:16 Und Gott der HERR gebot dem Menschen und sprach: Du darfst essen von allen Bäumen im Garten,

LXX Gen 2:16 καὶ ἐνετείλατο κύριος ὁ θεὸς τῷ Αδαμ λέγων ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ βρώσει φάγῃ

WTM Gen 2:16 וו(@PcN) צוה(@vpw3msjN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) עַל(@PpN) הָ(@PaN)
אָדָם(@ncmsN) לְ(@PpN) אמר(@vqcN) מִן(@PpN) כֹּל(@ncmsN) עֵץ(@ncmscN) הַ(@PaN) גַּן(@ncbsN)
אכל(@vqaN) אכל(@vqi2msN)

WTT Gen 2:17 וּמֵעֵץ הַדַּעַת טוֹב וָרָע לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ כִּי בְּיוֹם אֲכָלְךָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת׃

LUT Gen 2:17 aber von dem Baum der Erkenntnis des Guten und Bösen sollst du nicht essen; denn an dem Tage, da du von ihm issest, mußt du des Todes sterben.

LXX Gen 2:17 ἀπὸ δὲ τοῦ ξύλου τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν οὐ φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτοῦ ᾗ δ᾽ ἂν ἡμέρᾳ φάγητε ἀπ᾽ αὐτοῦ θανάτῳ ἀποθανεῖσθε

WTM Gen 2:17 וו(@PcN) מִן(@PpN) עֵץ(@ncmsN) הַ(@PaN) דַּעַת(@ncfsN) טוֹב(@ncmsN) וו(@PcN)
רַע(@amsN) לֹא(@PnN) אכל(@vqi2msN) מִן(@PpX3msN) כִּי(@PpN) בְּ(@PpN) יוֹם(@ncmsN)
אכל(@vqcX2msN) מִן(@PpX3msN) מות(@vqaN) מות(@vqi2msN)

WTT Gen 2:18 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לֹא־טוֹב הֱיוֹת הָאָדָם לְבַדּוֹ אֶעֱשֶׂה־לּוֹ עֵזֶר כְּנֶגְדּוֹ׃

LUT Gen 2:18 Und Gott der HERR sprach: Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei; ich will ihm eine Gehilfin machen, die um ihn sei.*

LXX Gen 2:18 καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεός οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ᾽ αὐτόν

WTM Gen 2:18 (@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@npN)יהוה (@ncmpN)אֱלֹהִים (@PnN)לֹא (@amsN)טוֹב
(@vqcN)היה (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@PpN)ל (@ncmscX3msN)בַּד (@vqi1csN)עשׂה (@PpX3msN)ל
(@ncmsN)עֵזֶר (@PpN)כ (@PpX3msN)נֶגֶד

WTT Gen 2:19 וַיִּצֶר יְהוָה אֱלֹהִים מִן־הָאֲדָמָה כָּל־חַיַּת הַשָּׂדֶה וְאֵת כָּל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיָּבֵא אֶל־הָאָדָם לִרְאוֹת מַה־יִּקְרָא־לוֹ וְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָא־לוֹ הָאָדָם נֶפֶשׁ חַיָּה הוּא שְׁמוֹ׃

LUT Gen 2:19 Und Gott der HERR machte aus Erde alle die Tiere auf dem Felde und alle die Vögel unter dem Himmel und brachte sie zu dem Menschen, daß er sähe, wie er sie nennte; denn wie der Mensch jedes Tier nennen würde, so sollte es heißen.

LXX Gen 2:19 καὶ ἔπλασεν ὁ θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ καὶ πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἤγαγεν αὐτὰ πρὸς τὸν Αδαμ ἰδεῖν τί καλέσει αὐτά καὶ πᾶν ὃ ἐὰν ἐκάλεσεν αὐτὸ Αδαμ ψυχὴν ζῶσαν τοῦτο ὄνομα αὐτοῦ

WTM Gen 2:19 (@PcN)ו (@vqw3msN)יצר (@npN)יהוה (@ncmpN)אֱלֹהִים (@PpN)מִן (@PaN)ה
(@ncfsN)אֲדָמָה (@ncmscN)כֹּל (@ncfscN)חַיָּה (@PaN)ה (@ncmsN)שָׂדֶה (@PcN)ו (@PoN)אֵת (@ncmscN)כֹּל
(@ncmsN)עוֹף (@PaN)ה (@ncmpN)שָׁמַיִם (@PcN)ו (@vhw3msjN)בוא (@PpN)אֶל (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם
(@PpN)ל (@vqcN)ראה (@piiN)מָה (@vqi3msN)קרא (@PpX3msN)ל (@PcN)ו (@ncmsN)כֹּל (@PrN)אֲשֶׁר
(@vqi3msN)קרא (@PpX3msN)ל (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@ncfsN)נֶפֶשׁ (@afsN)חַי (@pi3msN)הוּא
(@ncmscX3msN)שֵׁם

WTT Gen 2:20 וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁמוֹת לְכָל־הַבְּהֵמָה וּלְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְכֹל חַיַּת הַשָּׂדֶה וּלְאָדָם לֹא־מָצָא עֵזֶר כְּנֶגְדּוֹ׃

LUT Gen 2:20 Und der Mensch gab einem jeden Vieh und Vogel unter dem Himmel und Tier auf dem Felde seinen Namen; aber für den Menschen ward keine Gehilfin gefunden, die um ihn wäre.

LXX Gen 2:20 καὶ ἐκάλεσεν Αδαμ ὀνόματα πᾶσιν τοῖς κτήνεσιν καὶ πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ τῷ δὲ Αδαμ οὐχ εὑρέθη βοηθὸς ὅμοιος αὐτῷ

WTM Gen 2:20 (@PcN)ו (@vqw3msN)קרא (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@ncmpN)שֵׁם (@PpN)ל
(@ncmscN)כֹּל (@PaN)ה (@ncfsN)בְּהֵמָה (@PcN)ו (@PpN)ל (@ncmsN)עוֹף (@PaN)ה (@ncmpN)שָׁמַיִם
(@PcN)ו (@PpN)ל (@ncmsN)כֹּל (@ncfscN)חַיָּה (@PaN)ה (@ncmsN)שָׂדֶה (@PcN)ו (@PpN)ל
(@ncmsN)אָדָם (@PnN)לֹא (@vqp3msN)מצא (@ncmsN)עֵזֶר (@PpN)כ (@PpX3msN)נֶגֶד

WTT Gen 2:21 וַיַּפֵּל יְהוָה אֱלֹהִים תַּרְדֵּמָה עַל־הָאָדָם וַיִּישָׁן וַיִּקַּח אַחַת מִצַּלְעֹתָיו וַיִּסְגֹּר בָּשָׂר תַּחְתֶּנָּה׃

LUT Gen 2:21 Da ließ Gott der HERR einen tiefen Schlaf fallen auf den Menschen, und er schlief ein. Und er nahm eine seiner Rippen und schloß die Stelle mit Fleisch.

LXX Gen 2:21 καὶ ἐπέβαλεν ὁ θεὸς ἔκστασιν ἐπὶ τὸν Αδαμ καὶ ὕπνωσεν καὶ ἔλαβεν μίαν τῶν πλευρῶν αὐτοῦ καὶ ἀνεπλήρωσεν σάρκα ἀντ᾽ αὐτῆς

WTM Gen 2:21 (@PcN)ו (@vhw3msjN)נפל (@npN)יהוה (@ncmpN)אֱלֹהִים (@ncfsN)תַּרְדֵּמָה (@PpN)עַל
(@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@PcN)ו (@vqw3msN)ישׁן (@PcN)ו (@vqw3msN)לקח (@afsN)אַחַת (@PpN)מִן
(@ncfpcX3msN)צֵלָע (@PcN)ו (@vqw3msN)סגר (@ncmsN)בָּשָׂר (@PpX3fsN)תַּחַת

WTT Gen 2:22 וַיִּבֶן יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הַצֵּלָע אֲשֶׁר־לָקַח מִן־הָאָדָם לְאִשָּׁה וַיְבִאֶהָ אֶל־הָאָדָם׃

LUT Gen 2:22 Und Gott der HERR baute ein Weib aus der Rippe, die er von dem Menschen nahm, und brachte sie zu ihm.

LXX Gen 2:22 καὶ ᾠκοδόμησεν κύριος ὁ θεὸς τὴν πλευράν ἣν ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ Αδαμ εἰς γυναῖκα καὶ ἤγαγεν αὐτὴν πρὸς τὸν Αδαμ

WTM Gen 2:22 (@PcN)ו (@vqw3msjN)בנה (@npN)יהוה (@ncmpN)אֱלֹהִים (@PoN)אֵת (@PaN)ה
(@ncfsN)צֵלָע (@PrN)אֲשֶׁר (@vqp3msN)לקח (@PpN)מִן (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@PpN)ל (@ncfsN)אִשָּׁה
(@PcN)ו (@vhw3msX3fsN)בוא (@PpN)אֶל (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם

WTT Gen 2:23 וַיֹּאמֶר הָאָדָם זֹאת הַפַּעַם עֶצֶם מֵעֲצָמַי וּבָשָׂר מִבְּשָׂרִי לְזֹאת יִקָּרֵא אִשָּׁה כִּי מֵאִישׁ לֻקֳחָה־זֹּאת׃

LUT Gen 2:23 Da sprach der Mensch: Das ist doch Bein von meinem Bein und Fleisch von meinem Fleisch; man wird sie Männin nennen, weil sie vom Manne genommen ist.*

LXX Gen 2:23 καὶ εἶπεν Αδαμ τοῦτο νῦν ὀστοῦν ἐκ τῶν ὀστέων μου καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου αὕτη κληθήσεται γυνή ὅτι ἐκ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς ἐλήμφθη αὕτη

WTM Gen 2:23 (@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@afsN)זֹאת (@PaN)ה (@ncfsN)פַּעַם
(@ncfsN)עֶצֶם (@PpN)מִן (@ncfpcX1csN)עֶצֶם (@PcN)ו (@ncmsN)בָּשָׂר (@PpN)מִן (@ncmscX1csN)בָּשָׂר
(@PpN)ל (@afsN)זֹאת (@vni3msN)קרא (@ncfsN)אִשָּׁה (@PpN)כִּי (@PpN)מִן (@ncmsN)אִישׁ (@vQp3fsN)לקח
(@afsN)זֹאת

WTT Gen 2:24 עַל־כֵּן יַעֲזָב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ לְבָשָׂר אֶחָד׃

LUT Gen 2:24 Darum wird ein Mann seinen Vater und seine Mutter verlassen und seinem Weibe anhangen, und sie werden sein ein Fleisch.

LXX Gen 2:24 ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν

WTM Gen 2:24 עַל(@PpN) כֵּן(@PdN) עזב(@vqi3msN) אִישׁ(@ncmsN) אֵת(@PoN) אָב(@ncmscX3msN)
(@PcN)ו (@ncfscX3msN)אֵם (@PoN)אֵת (@PcN)ו (@ncfscX3msN)אִשָּׁה (@PpN)ב (@vqp3msN)דבק (@PcN)ו
(@vqp3cpN)היה ל(@PpN) בָּשָׂר(@ncmsN) אֶחָד(@amsN)

WTT Gen 2:25 וַיִּהְיוּ שְׁנֵיהֶם עֲרוּמִּים הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ וְלֹא יִתְבֹּשָׁשׁוּ׃

LUT Gen 2:25 Und sie waren beide nackt, der Mensch und sein Weib, und schämten sich nicht.

LXX Gen 2:25 καὶ ἦσαν οἱ δύο γυμνοί ὅ τε Αδαμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ οὐκ ᾐσχύνοντο

WTM Gen 2:25 (@PcN)ו (@vqw3mpN)היה (@amdcX3mpN)שְׁנַיִם (@ampN)עָרוֹם (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם
(@PcN)ו (@ncfscX3msN)אִשָּׁה (@PcN)ו (@PnN)לֹא בוש(@vti3mpN)

WTT Gen 3:1 וְהַנָּחָשׁ הָיָה עָרוּם מִכֹּל חַיַּת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֶל־הָאִשָּׁה אַף כִּי־אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִכֹּל עֵץ הַגָּן׃

LUT Gen 3:1 Aber die Schlange war listiger als alle Tiere auf dem Felde, die Gott der HERR gemacht hatte, und sprach zu dem Weibe: Ja, sollte Gott gesagt haben: ihr sollt nicht essen von allen Bäumen im Garten?

LXX Gen 3:1 ὁ δὲ ὄφις ἦν φρονιμώτατος πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ὧν ἐποίησεν κύριος ὁ θεός καὶ εἶπεν ὁ ὄφις τῇ γυναικί τί ὅτι εἶπεν ὁ θεός οὐ μὴ φάγητε ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ

WTM Gen 3:1 (@PcN)ו (@PaN)ה (@vqp3msN)נָחָשׁ (@ncmsN)היה (@amsN)עָרוּם (@PpN)מִן (@ncmsN)כֹּל
(@ncfscN)חַיָּה (@PaN)ה (@ncmsN)שָׂדֶה (@PrN)אֲשֶׁר (@vqp3msN)עשה (@npN)יהוה (@ncmpN)אֱלֹהִים
(@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@PpN)אֶל (@PaN)ה (@ncfsN)אִשָּׁה (@PcN)אַף (@PpN)כִּי (@vqp3msN)אמר
(@ncmpN)אֱלֹהִים (@PnN)לֹא (@vqi2mpN)אכל (@PpN)מִן (@ncmsN)כֹּל (@ncmscN)עֵץ (@PaN)ה (@ncbsN)גַּן

WTT Gen 3:2 וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֶל־הַנָּחָשׁ מִפְּרִי עֵץ־הַגָּן נֹאכֵל׃

LUT Gen 3:2 Da sprach das Weib zu der Schlange: Wir essen von den Früchten der Bäume im Garten;

LXX Gen 3:2 καὶ εἶπεν ἡ γυνὴ τῷ ὄφει ἀπὸ καρποῦ ξύλου τοῦ παραδείσου φαγόμεθα

WTM Gen 3:2 (@PcN)ו (@vqw3fsN)אמר (@PaN)ה (@ncfsN)אִשָּׁה (@PpN)אֶל (@PaN)ה (@ncmsN)נָחָשׁ
(@PpN)מִן (@ncmsN)פְּרִי (@ncmscN)עֵץ (@PaN)ה (@ncbsN)גַּן (@vqi1cpN)אכל

WTT Gen 3:3 וּמִפְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר בְּתוֹךְ־הַגָּן אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִמֶּנּוּ וְלֹא תִגְּעוּ בּוֹ פֶּן־תְּמֻתוּן׃

LUT Gen 3:3 aber von den Früchten des Baumes mitten im Garten hat Gott gesagt: Esset nicht davon, rühret sie auch nicht an, daß ihr nicht sterbet!

LXX Gen 3:3 ἀπὸ δὲ καρποῦ τοῦ ξύλου ὅ ἐστιν ἐν μέσῳ τοῦ παραδείσου εἶπεν ὁ θεός οὐ φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτοῦ οὐδὲ μὴ ἅψησθε αὐτοῦ ἵνα μὴ ἀποθάνητε

WTM Gen 3:3 ו(@PcN) מִן(@PpN) פְּרִי(@ncmsN) ה(@PaN) עֵץ(@ncmsN) אֲשֶׁר(@PrN) ב(@PpN)
תָּוֵךְ(@ncmscN) ה(@PaN) גַּן(@ncbsN) אמר(@vqp3msN) אֱלֹהִים(@ncmpN) לֹא(@PnN) אכל(@vqi2mpN)
מִן(@PpX3msN) ו(@PcN) לֹא(@PnN) נגע(@vqi2mpN) ב(@PpX3msN) פֶּן(@PcN) מות(@vqi2mpN)

WTT Gen 3:4 וַיֹּאמֶר הַנָּחָשׁ אֶל־הָאִשָּׁה לֹא־מוֹת תְּמֻתוּן׃

LUT Gen 3:4 Da sprach die Schlange zum Weibe: Ihr werdet keineswegs des Todes sterben,

LXX Gen 3:4 καὶ εἶπεν ὁ ὄφις τῇ γυναικί οὐ θανάτῳ ἀποθανεῖσθε

WTM Gen 3:4 ו(@PcN) אמר(@vqw3msN) ה(@PaN) נָחָשׁ(@ncmsN) אֶל(@PpN) ה(@PaN) אִשָּׁה(@ncfsN)
לֹא(@PnN) מות(@vqaN) מות(@vqi2mpN)

WTT Gen 3:5 כִּי יֹדֵעַ אֱלֹהִים כִּי בְּיוֹם אֲכָלְכֶם מִמֶּנּוּ וְנִפְקְחוּ עֵינֵיכֶם וִהְיִיתֶם כֵּאלֹהִים יֹדְעֵי טוֹב וָרָע׃

LUT Gen 3:5 sondern Gott weiß: an dem Tage, da ihr davon esset, werden eure Augen aufgetan, und ihr werdet sein wie Gott und wissen, was gut und böse ist.

LXX Gen 3:5 ᾔδει γὰρ ὁ θεὸς ὅτι ἐν ᾗ ἂν ἡμέρᾳ φάγητε ἀπ᾽ αὐτοῦ διανοιχθήσονται ὑμῶν οἱ ὀφθαλμοί καὶ ἔσεσθε ὡς θεοὶ γινώσκοντες καλὸν καὶ πονηρόν

WTM Gen 3:5 כִּי(@PpN) ידע(@vqPmsN) אֱלֹהִים(@ncmpN) כִּי(@PpN) ב(@PpN) יוֹם(@ncmsN)
אכל(@vqcX2mpN) מִן(@PpX3msN) ו(@PcN) פקח(@vnp3cpN) עַיִן(@ncfdcX2mpN) ו(@PcN) היה(@vqp2mpN)
כ(@PpN) אֱלֹהִים(@ncmpN) ידע(@vqPmpcN) טוֹב(@ncmsN) ו(@PcN) רַע(@amsN)

WTT Gen 3:6 וַתֵּרֶא הָאִשָּׁה כִּי טוֹב הָעֵץ לְמַאֲכָל וְכִי תַאֲוָה־הוּא לָעֵינַיִם וְנֶחְמָד הָעֵץ
לְהַשְׂכִּיל וַתִּקַּח מִפִּרְיוֹ וַתֹּאכַל וַתִּתֵּן גַּם־לְאִישָׁהּ עִמָּהּ וַיֹּאכַל׃

LUT Gen 3:6 Und das Weib sah, daß von dem Baum gut zu essen wäre und daß er eine Lust für die Augen wäre und verlockend, weil er klug machte. Und sie nahm von der Frucht und aß und gab ihrem Mann, der bei ihr war, auch davon, und er aß.

LXX Gen 3:6 καὶ εἶδεν ἡ γυνὴ ὅτι καλὸν τὸ ξύλον εἰς βρῶσιν καὶ ὅτι ἀρεστὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν καὶ ὡραῖόν ἐστιν τοῦ κατανοῆσαι καὶ λαβοῦσα τοῦ καρποῦ αὐτοῦ ἔφαγεν καὶ ἔδωκεν καὶ τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς μετ᾽ αὐτῆς καὶ ἔφαγον

WTM Gen 3:6 ו(@PcN) ראה(@vqw3fsjN) ה(@PaN) אִשָּׁה(@ncfsN) כִּי(@PpN) טוֹב(@amsN) ה(@PaN)
עֵץ(@ncmsN) ל(@PpN) מַאֲכָל(@ncmsN) ו(@PcN) כִּי(@PpN) תַאֲוָה(@ncfsN) הוּא(@pi3msN) ל(@Pp+PaN)
עַיִן(@ncfdN) ו(@PcN) חמד(@vnPmsN) ה(@PaN) עֵץ(@ncmsN) ל(@PpN) שׂכל(@vhcN) ו(@PcN)
לקח(@vqw3fsN) מִן(@PpN) פִּרְי(@ncmscX3msN) ו(@PcN) אכל(@vqw3fsN) ו(@PcN) נתן(@vqw3fsN)
גַּם(@PcN) ל(@PpN) אִישׁ(@ncmscX3fsN) עִם(@PpX3fsN) ו(@PcN) אכל(@vqw3msN)

WTT Gen 3:7 וַתִּפָּקַחְנָה עֵינֵי שְׁנֵיהֶם וַיֵּדְעוּ כִּי עֵירֻמִּם הֵם וַיִּתְפְּרוּ עֲלֵה תְאֵנָה וַיַּעֲשׂוּ לָהֶם
חֲגֹרֹת׃

LUT Gen 3:7 Da wurden ihnen beiden die Augen aufgetan, und sie wurden gewahr, daß sie nackt waren, und flochten Feigenblätter zusammen und machten sich Schurze.

LXX Gen 3:7 καὶ διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ τῶν δύο καὶ ἔγνωσαν ὅτι γυμνοὶ ἦσαν καὶ ἔρραψαν φύλλα συκῆς καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς περιζώματα

WTM Gen 3:7 ו(@PcN) פקח(@vnw3fpN) עַיִן(@ncmdcN) שְׁנַיִם(@amdcX3mpN) ו(@PcN) ידע(@vqw3mpN)
כִּי(@PpN) עֵירֹם(@amsN) הֵם(@pi3mpN) ו(@PcN) תפר(@vqw3mpN) עָלֶה(@ncmscN) תְּאֵנָה(@ncfsN)
ו(@PcN) עשׂה(@vqw3mpN) ל(@PpX3mpN) חֲגוֹרָה(@ncfpN)

WTT Gen 3:8 וַיִּשְׁמְעוּ אֶת־קוֹל יְהוָה אֱלֹהִים מִתְהַלֵּךְ בַּגָּן לְרוּחַ הַיּוֹם וַיִּתְחַבֵּא הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ
מִפְּנֵי יְהוָה אֱלֹהִים בְּתוֹךְ עֵץ הַגָּן׃

LUT Gen 3:8 Und sie hörten Gott den HERRN, wie er im Garten ging, als der Tag kühl geworden war. Und Adam versteckte sich mit seinem Weibe vor dem Angesicht Gottes des HERRN unter den Bäumen im Garten.

LXX Gen 3:8 καὶ ἤκουσαν τὴν φωνὴν κυρίου τοῦ θεοῦ περιπατοῦντος ἐν τῷ παραδείσῳ τὸ δειλινόν καὶ ἐκρύβησαν ὅ τε Αδαμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἀπὸ προσώπου κυρίου τοῦ θεοῦ ἐν μέσῳ τοῦ ξύλου τοῦ παραδείσου

WTM Gen 3:8 ו(@PcN) שׁמע(@vqw3mpN) אֵת(@PoN) קוֹל(@ncmsN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN)
הלך(@vtPmsN) ב(@Pp+PaN) גַּן(@ncbsN) ל(@PpN) רוּחַ(@ncbsN) ה(@PaN) יוֹם(@ncmsN) ו(@PcN)
חבא(@vtw3msN) ה(@PaN) אָדָם(@ncmsN) ו(@PcN) אִשָּׁה(@ncfscX3msN) מִן(@PpN) פָּנֶה(@ncbpcN)
יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) ב(@PpN) תָּוֶךְ(@ncmscN) עֵץ(@ncmscN) ה(@PaN) גַּן(@ncbsN)

WTT Gen 3:9 וַיִּקְרָא יְהוָה אֱלֹהִים אֶל־הָאָדָם וַיֹּאמֶר לוֹ אַיֶּכָּה׃

LUT Gen 3:9 Und Gott der HERR rief Adam und sprach zu ihm: Wo bist du?

LXX Gen 3:9 καὶ ἐκάλεσεν κύριος ὁ θεὸς τὸν Αδαμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Αδαμ ποῦ εἶ

WTM Gen 3:9 (@PcN)ו (@vqw3msN)קרא (@npN)יהוה (@ncmpN)אֱלֹהִים (@PpN)אֶל (@PaN)ה
(@ncmsN)אָדָם (@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@PpX3msN)ל (@piiX2msN)אֵי

WTT Gen 3:10 וַיֹּאמֶר אֶת־קֹלְךָ שָׁמַעְתִּי בַגָּן וָאִירָא כִּי־עֵירֹם אָנֹכִי וָאֶחָבֵא׃

LUT Gen 3:10 Und er sprach: Ich hörte dich im Garten und fürchtete mich; denn ich bin nackt, darum versteckte ich mich.

LXX Gen 3:10 καὶ εἶπεν αὐτῷ τὴν φωνήν σου ἤκουσα περιπατοῦντος ἐν τῷ παραδείσῳ καὶ ἐφοβήθην ὅτι γυμνός εἰμι καὶ ἐκρύβην

WTM Gen 3:10 (@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@PoN)אֵת (@ncmscX2msN)קוֹל (@vqp1csN)שׁמע (@Pp+PaN)ב
(@ncbsN)גַּן (@PcN)ו (@vqw1csN)ירא (@PpN)כִּי (@amsN)עֵירֹם (@pi1csN)אָנֹכִי (@PcN)ו (@vnw1csN)חבא

WTT Gen 3:1 וַיֹּאמֶר מִי הִגִּיד לְךָ כִּי עֵירֹם אָתָּה הֲמִן־הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ לְבִלְתִּי אֲכָל־מִמֶּנּוּ אָכָלְתָּ׃

LUT Gen 3:11 Und er sprach: Wer hat dir gesagt, daß du nackt bist? Hast du nicht gegessen von dem Baum, von dem ich dir gebot, du solltest nicht davon essen?

LXX Gen 3:11 καὶ εἶπεν αὐτῷ τίς ἀνήγγειλέν σοι ὅτι γυμνὸς εἶ μὴ ἀπὸ τοῦ ξύλου οὗ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν ἀπ᾽ αὐτοῦ ἔφαγες

WTM Gen 3:11 (@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@piiN)מִי (@vhp3msN)נגד (@PpX2msN)ל (@PpN)כִּי
(@amsN)עֵירֹם (@pi2msN)אַתָּה (@PgN)הֲ (@PpN)מִן (@PaN)ה (@ncmsN)עֵץ (@PrN)אֲשֶׁר
(@vpp1csX2msN)צוה (@PpN)ל (@PpN)בִּלְתִּי (@vqcN)אכל (@PpX3msN)מִן (@vqp2msN)אכל

WTT Gen 3:12 וַיֹּאמֶר הָאָדָם הָאִשָּׁה אֲשֶׁר נָתַתָּה עִמָּדִי הִוא נָתְנָה־לִּי מִן־הָעֵץ וָאֹכֵל׃

LUT Gen 3:12 Da sprach Adam: Das Weib, das du mir zugesellt hast, gab mir von dem Baum, und ich aß.

LXX Gen 3:12 καὶ εἶπεν ὁ Αδαμ ἡ γυνή ἣν ἔδωκας μετ᾽ ἐμοῦ αὕτη μοι ἔδωκεν ἀπὸ τοῦ ξύλου καὶ ἔφαγον

WTM Gen 3:12 (@PcN)ו (@vqw3msN)אמר (@PaN)ה (@ncmsN)אָדָם (@PaN)ה (@ncfsN)אִשָּׁה (@PrN)אֲשֶׁר
(@vqp2msN)נתן (@PpX1csN)עִם (@pi3fsN)הִיא (@vqp3fsN)נתן (@PpX1csN)ל (@PpN)מִן (@PaN)ה
(@ncmsN)עֵץ (@PcN)ו (@vqw1csN)אכל

WTT Gen 3:13 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לָאִשָּׁה מַה־זֹּאת עָשִׂית וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה הַנָּחָשׁ הִשִּׁיאַנִי וָאֹכֵל׃

LUT Gen 3:13 Da sprach Gott der HERR zum Weibe: Warum hast du das getan? Das Weib sprach: Die Schlange betrog mich, so daß ich aß.

LXX Gen 3:13 καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεὸς τῇ γυναικί τί τοῦτο ἐποίησας καὶ εἶπεν ἡ γυνή ὁ ὄφις ἠπάτησέν με καὶ ἔφαγον

WTM Gen 3:13 ו(@PcN) אמר(@vqw3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) ל(@Pp+PaN) אִשָּׁה(@ncfsN)
מָה(@piiN) זֹאת(@afsN) עשׂה(@vqp2fsN) ו(@PcN) אמר(@vqw3fsN) ה(@PaN) אִשָּׁה(@ncfsN) ה(@PaN)
נָחָשׁ(@ncmsN) נשׁא(@vhp3msX1csN) ו(@PcN) אכל(@vqw1csN)

WTT Gen 3:14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים אֶל־הַנָּחָשׁ כִּי עָשִׂיתָ זֹּאת אָרוּר אַתָּה מִכָּל־הַבְּהֵמָה וּמִכֹּל חַיַּת הַשָּׂדֶה עַל־גְּחֹנְךָ תֵלֵךְ וְעָפָר תֹּאכַל כָּל־יְמֵי חַיֶּיךָ׃

LUT Gen 3:14 Da sprach Gott der HERR zu der Schlange: Weil du das getan hast, seist du verflucht, verstoßen aus allem Vieh und allen Tieren auf dem Felde. Auf deinem Bauche sollst du kriechen und Erde fressen dein Leben lang.

LXX Gen 3:14 καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεὸς τῷ ὄφει ὅτι ἐποίησας τοῦτο ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων τῆς γῆς ἐπὶ τῷ στήθει σου καὶ τῇ κοιλίᾳ πορεύσῃ καὶ γῆν φάγῃ πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου

WTM Gen 3:14 ו(@PcN) אמר(@vqw3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) אֶל(@PpN) ה(@PaN)
נָחָשׁ(@ncmsN) כִּי(@PpN) עשׂה(@vqp2msN) זֹאת(@afsN) ארר(@vqsmsN) אַתָּה(@pi2msN) מִן(@PpN)
כֹּל(@ncmscN) ה(@PaN) בְּהֵמָה(@ncfsN) ו(@PcN) מִן(@PpN) כֹּל(@ncmsN) חַיָּה(@ncfscN) ה(@PaN)
שָׂדֶה(@ncmsN) עַל(@PpN) גָּחוֹן(@ncmscX2msN) הלך(@vqi2msN) ו(@PcN) עָפָר(@ncmsN) אכל(@vqi2msN)
כֹּל(@ncmscN) יוֹם(@ncmpcN) חַיִּים(@ncmpcX2msN)

WTT Gen 3:15 וְאֵיבָה אָשִׁית בֵּינְךָ וּבֵין הָאִשָּׁה וּבֵין זַרְעֲךָ וּבֵין זַרְעָהּ הוּא יְשׁוּפְךָ רֹאשׁ וְאַתָּה תְּשׁוּפֶנּוּ עָקֵב׃ ס

LUT Gen 3:15 Und ich will Feindschaft setzen zwischen dir und dem Weibe und zwischen deinem Nachkommen und ihrem Nachkommen; der soll dir den Kopf zertreten, und du wirst ihn in die Ferse stechen.

LXX Gen 3:15 καὶ ἔχθραν θήσω ἀνὰ μέσον σου καὶ ἀνὰ μέσον τῆς γυναικὸς καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματος αὐτῆς αὐτός σου τηρήσει κεφαλήν καὶ σὺ τηρήσεις αὐτοῦ πτέρναν

WTM Gen 3:15 ו(@PcN) אֵיבָה(@ncfsN) שׁית(@vqi1csN) בַּיִן(@PpX2msN) ו(@PcN) בַּיִן(@PpN) ה(@PaN)
אִשָּׁה(@ncfsN) ו(@PcN) בַּיִן(@PpN) זֶרַע(@ncmscX2msN) ו(@PcN) בַּיִן(@PpN) זֶרַע(@ncmscX3fsN)
הוּא(@pi3msN) שׁוּף(@vqi3msX2msN) רֹאשׁ(@ncmsN) ו(@PcN) אַתָּה(@pi2msN) שׁוּף(@vqi2msX3msN)
עָקֵב(@ncmsN) ס(@xN)

WTT Gen 3:16 אֶל־הָאִשָּׁה אָמַר הַרְבָּה אַרְבֶּה עִצְּבוֹנֵךְ וְהֵרֹנֵךְ בְּעֶצֶב תֵּלְדִי בָנִים וְאֶל־אִישֵׁךְ
תְּשׁוּקָתֵךְ וְהוּא יִמְשָׁל־בָּךְ׃ ס

LUT Gen 3:16 Und zum Weibe sprach er: Ich will dir viel Mühsal schaffen, wenn du schwanger wirst; unter Mühen sollst du Kinder gebären. Und dein Verlangen soll nach deinem Manne sein, aber er soll dein Herr sein.

LXX Gen 3:16 καὶ τῇ γυναικὶ εἶπεν πληθύνων πληθυνῶ τὰς λύπας σου καὶ τὸν στεναγμόν σου ἐν λύπαις
τέξῃ τέκνα καὶ πρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἀποστροφή σου καὶ αὐτός σου κυριεύσει

WTM Gen 3:16 אֶל(@PpN) ה(@PaN) אִשָּׁה(@ncfsN) אמר(@vqp3msN) רבה(@vhaN) רבה(@vhi1csN)
עִצָּבוֹן(@ncmscX2fsN) ו(@PcN) הֵרוֹן(@ncmscX2fsN) ב(@PpN) עֶצֶב(@ncmsN) ילד(@vqi2fsN) בֵּן(@ncmpN)
ו(@PcN) אֶל(@PpN) אִישׁ(@ncmscX2fsN) תְּשׁוּקָה(@ncfscX2fsN) ו(@PcN) הוא(@pi3msN) משל(@vqi3msN)
ב(@PpX2fsN) ס(@xN)

WTT Gen 3:17 וּלְאָדָם אָמַר כִּי־שָׁמַעְתָּ לְקוֹל אִשְׁתֶּךָ וַתֹּאכַל מִן־הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ לֵאמֹר לֹא
תֹאכַל מִמֶּנּוּ אֲרוּרָה הָאֲדָמָה בַּעֲבוּרֶךָ בְּעִצָּבוֹן תֹּאכְלֶנָּה כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ׃

LUT Gen 3:17 Und zum Manne sprach er: Weil du gehorcht hast der Stimme deines Weibes und gegessen von dem Baum, von dem ich dir gebot und sprach: Du sollst nicht davon essen -, verflucht sei der Acker um deinetwillen! Mit Mühsal sollst du dich von ihm nähren dein Leben lang.

LXX Gen 3:17 τῷ δὲ Αδαμ εἶπεν ὅτι ἤκουσας τῆς φωνῆς τῆς γυναικός σου καὶ ἔφαγες ἀπὸ τοῦ ξύλου οὗ
ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν ἀπ᾽ αὐτοῦ ἐπικατάρατος ἡ γῆ ἐν τοῖς ἔργοις σου ἐν λύπαις φάγῃ
αὐτὴν πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου

WTM Gen 3:17 ו(@PcN) ל(@PpN) אָדָם(@ncmsN) אמר(@vqp3msN) כִּי(@PpN) שׁמע(@vqp2msN)
ל(@PpN) קוֹל(@ncmsN) אִשָּׁה(@ncfscX2msN) ו(@PcN) אכל(@vqw2msN) מִן(@PpN) ה(@PaN) עֵץ(@ncmsN)
אֲשֶׁר(@PrN) צוה(@vpp1csX2msN) ל(@PpN) אמר(@vqcN) לֹא(@PnN) אכל(@vqi2msN) מִן(@PpX3msN)
ארר(@vqsfsN) ה(@PaN) אֲדָמָה(@ncfsN) בַּעֲבוּר(@PpX2msN) ב(@PpN) עִצָּבוֹן(@ncmsN)
אכל(@vqi2msX3fsN) כֹּל(@ncmsN) יוֹם(@ncmpcN) חַיִּים(@ncmpcX2msN)

WTT Gen 3:18 וְקוֹץ וְדַרְדַּר תַּצְמִיחַ לָךְ וְאָכַלְתָּ אֶת־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה׃

LUT Gen 3:18 Dornen und Disteln soll er dir tragen, und du sollst das Kraut auf dem Felde essen.

LXX Gen 3:18 ἀκάνθας καὶ τριβόλους ἀνατελεῖ σοι καὶ φάγῃ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ

WTM Gen 3:18 ו(@PcN) קוֹץ(@ncmsN) ו(@PcN) דַּרְדַּר(@ncmsN) צמח(@vhi3fsN) ל(@PpX2fsN) ו(@PcN)
אכל(@vqp2msN) אֵת(@PoN) עֵשֶׂב(@ncmsN) ה(@PaN) שָׂדֶה(@ncmsN)

WTT Gen 3:19 בְּזֵעַת אַפֶּיךָ תֹּאכַל לֶחֶם עַד שׁוּבְךָ אֶל־הָאֲדָמָה כִּי מִמֶּנָּה לֻקָּחְתָּ כִּי־עָפָר אַתָּה
וְאֶל־עָפָר תָּשׁוּב׃

LUT Gen 3:19 Im Schweiße deines Angesichts sollst du dein Brot essen, bis du wieder zu Erde werdest, davon du genommen bist. Denn du bist Erde und sollst zu Erde werden.

LXX Gen 3:19 ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου σου φάγῃ τὸν ἄρτον σου ἕως τοῦ ἀποστρέψαι σε εἰς τὴν γῆν ἐξ ἧς
ἐλήμφθης ὅτι γῆ εἶ καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσῃ

WTM Gen 3:19 ב(@PpN) זֵעָה(@ncfscN) אַף(@ncmdcX2msN) אכל(@vqi2msN) לֶחֶם(@ncmsN) עַד(@PpN)
שׁוב(@vqcX2msN) אֶל(@PpN) ה(@PaN) אֲדָמָה(@ncfsN) כִּי(@PpN) מִן(@PpX3fsN) לקח(@vQp2msN)
כִּי(@PpN) עָפָר(@ncmsN) אַתָּה(@pi2msN) ו(@PcN) אֶל(@PpN) עָפָר(@ncmsN) שׁוב(@vqi2msN)

WTT Gen 3:20 וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁם אִשְׁתּוֹ חַוָּה כִּי הִוא הָיְתָה אֵם כָּל־חָי׃

LUT Gen 3:20 Und Adam nannte sein Weib Eva; denn sie wurde die Mutter aller, die da leben.

LXX Gen 3:20 καὶ ἐκάλεσεν Αδαμ τὸ ὄνομα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Ζωή ὅτι αὕτη μήτηρ πάντων τῶν ζώντων

WTM Gen 3:20 ו(@PcN) קרא(@vqw3msN) ה(@PaN) אָדָם(@ncmsN) שֵׁם(@ncmscN) אִשָּׁה(@ncfscX3msN)
חַוָּה(@npN) כִּי(@PpN) הִיא(@pi3fsN) היה(@vqp3fsN) אֵם(@ncfsN) כֹּל(@ncmscN) חַי(@amsN)

WTT Gen 3:21 וַיַּעַשׂ יְהוָה אֱלֹהִים לְאָדָם וּלְאִשְׁתּוֹ כָּתְנוֹת עוֹר וַיַּלְבִּשֵׁם׃ ף

LUT Gen 3:21 Und Gott der HERR machte Adam und seinem Weibe Röcke von Fellen und zog sie ihnen an.

LXX Gen 3:21 καὶ ἐποίησεν κύριος ὁ θεὸς τῷ Αδαμ καὶ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ χιτῶνας δερματίνους καὶ ἐνέδυσεν
αὐτούς

WTM Gen 3:21 ו(@PcN) עשׂה(@vqw3msjN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) ל(@PpN) אָדָם(@ncmsN)
ו(@PcN) ל(@PpN) אִשָּׁה(@ncfscX3msN) כֻּתֹּנֶת(@ncfpcN) עוֹר(@ncmsN) ו(@PcN) לבשׁ(@vhw3msjX3mpN)
ף(@xN)

WTT Gen 3:22 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים הֵן הָאָדָם הָיָה כְּאַחַד מִמֶּנּוּ לָדַעַת טוֹב וָרָע וְעַתָּה
פֶּן־יִשְׁלַח יָדוֹ וְלָקַח גַּם מֵעֵץ הַחַיִּים וְאָכַל וָחַי לְעֹלָם׃

LUT Gen 3:22 Und Gott der HERR sprach: Siehe, der Mensch ist geworden wie unsereiner und weiß, was gut und böse ist. Nun aber, daß er nur nicht ausstrecke seine Hand und breche auch von dem Baum des Lebens und esse und lebe ewiglich!

LXX Gen 3:22 καὶ εἶπεν ὁ θεός ἰδοὺ Αδαμ γέγονεν ὡς εἷς ἐξ ἡμῶν τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν καὶ νῦν μήποτε ἐκτείνῃ τὴν χεῖρα καὶ λάβῃ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς καὶ φάγῃ καὶ ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα

WTM Gen 3:22 ו(@PcN) אמר(@vqw3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) הֵן(@PiN) ה(@PaN)
אָדָם(@ncmsN) היה(@vqp3msN) כ(@PpN) אֶחָד(@amsN) מִן(@PpX1cpN) ל(@PpN) ידע(@vqcN)
טוֹב(@ncmsN) ו(@PcN) רַע(@amsN) ו(@PcN) עַתָּה(@PdN) פֶּן(@PcN) שלח(@vqi3msN) יָד(@ncfscX3msN)
ו(@PcN) לקח(@vqp3msN) גַּם(@PcN) מִן(@PpN) עֵץ(@ncmscN) ה(@PaN) חַיִּים(@ncmpN) ו(@PcN)
אכל(@vqp3msN) ו(@PcN) חיה(@vqp3msN) ל(@PpN) עוֹלָם(@ncmsN)

WTT Gen 3:23 וַיְשַׁלְּחֵהוּ יְהוָה אֱלֹהִים מִגַּן־עֵדֶן לַעֲבֹד אֶת־הָאֲדָמָה אֲשֶׁר לֻקַּח מִשָּׁם׃

LUT Gen 3:23 Da wies ihn Gott der HERR aus dem Garten Eden, daß er die Erde bebaute, von der er genommen war.

LXX Gen 3:23 καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτὸν κύριος ὁ θεὸς ἐκ τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς ἐργάζεσθαι τὴν γῆν ἐξ ἧς ἐλήμφθη

WTM Gen 3:23 ו(@PcN) שלח(@vpw3msX3msN) יהוה(@npN) אֱלֹהִים(@ncmpN) מִן(@PpN) גַּן(@ncbscN)
עֵדֶן(@npN) ל(@PpN) עבד(@vqcN) אֵת(@PoN) ה(@PaN) אֲדָמָה(@ncfsN) אֲשֶׁר(@PrN) לקח(@vQp3msN)
מִן(@PpN) שָׁם(@PdN)

WTT Gen 3:24 וַיְגָרֶשׁ אֶת־הָאָדָם וַיַּשְׁכֵּן מִקֶּדֶם לְגַן־עֵדֶן אֶת־הַכְּרֻבִים וְאֵת לַהַט הַחֶרֶב
הַמִּתְהַפֶּכֶת לִשְׁמֹר אֶת־דֶּרֶךְ עֵץ הַחַיִּים׃ ס

LUT Gen 3:24 Und er trieb den Menschen hinaus und ließ lagern vor dem Garten Eden die Cherubim mit dem flammenden, blitzenden Schwert, zu bewachen den Weg zu dem Baum des Lebens.

LXX Gen 3:24 καὶ ἐξέβαλεν τὸν Αδαμ καὶ κατῴκισεν αὐτὸν ἀπέναντι τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς καὶ ἔταξεν τὰ χερουβιμ καὶ τὴν φλογίνην ῥομφαίαν τὴν στρεφομένην φυλάσσειν τὴν ὁδὸν τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς

WTM Gen 3:24 ו(@PcN) גרשׁ(@vpw3msN) אֵת(@PoN) ה(@PaN) אָדָם(@ncmsN) ו(@PcN) שׁכן(@vhw3msjN)
מִן(@PpN) קֶדֶם(@ncmsN) ל(@PpN) גַּן(@ncbscN) עֵדֶן(@npN) אֵת(@PoN) ה(@PaN) כְּרוּב(@ncmpN)
ו(@PcN) אֵת(@PoN) לַהַט(@ncmscN) ה(@PaN) חֶרֶב(@ncfsN) ה(@PaN) הפך(@vtPfsN) ל(@PpN)
שׁמר(@vqcN) אֵת(@PoN) דֶּרֶךְ(@ncbsN) עֵץ(@ncmscN) ה(@PaN) חַיִּים(@ncmpN) ס(@xN)